

entendu, d'avoir vu; χαίρουσιν βίοντες ἔδοντες, *On. ils se plaisent à manger leurs biens; avec ὅτι, οὐνεκα, ὥς, εἰ, se réjouir de ce que ou si, etc.* || **IV** se réjouir, dans certaines formules : **1** à l'impér. χαῖρε, réjouis-toi, c. à d. joie à toi! salut à toi! Dieu te protège! bénédiction sur toi! de même au plur. et au duel χαίρετε, χαίρετον, comme souhait de bienvenue dans les rencontres; de même pour prendre congé (cf. lat. salve ou vale), adieu; ou pour porter la santé de qqn, analogue à : grand bien vous fasse! à votre santé! dans les prières et les supplications au sens de : agréez ma prière; pour tranquilliser ou calmer qqn : laissez donc! ayez bon courage! à l'inf. au sens de : salut! χαίρειν δὲ τὸν κίρυκα προύννέπω, *SOPH.* je souhaite la bienvenue au héros; au com-menc. des lettres, χαίρειν (s. e. λέγει ou κελεύει) salut! Κύρος Κουζάρη χαίρειν, *XÉN.* (Cyrus à Cyaxare, salut!) || **2** en mauv. part. : χαίρωτω, *ΗΥΓ.* qu'il se réjouisse! salut à lui! c. à d. bien le bonjour! qu'il aille se promener; en parl. de choses : χαίρωτω βουλεύματα, *EUR.* adieu les projets d'autrefois! au part. : ἐρπέτω χαίρουσα, *SOPH.* qu'elle aille se promener! χαίρειν ἔαν τινα *οὔ τι*, envoyer promener qqn ou qqe ch., *litt.* dire à une personne ou à une chose de se bien porter; τινα πολλὰ χαίρειν λέγειν, *EUR.* souhaiter beaucoup de prospérités à qqn, c. à d. l'envoyer promener; avec le n. de pers. au dat. : τινὶ χαίρειν, κελεύειν ou λέγειν || *Moy.* se réjouir de, trouver son plaisir en, dat. [R. χαρ, briller de joie; cf. χάρις, χαρά; cf. lat. grātus].

Χαίρωνεια, ας (ἡ) Khæronēia (Chéronée,auj. Kaperna) bourg de Béotie.

Χαίρωνεύς, εως (ὁ) habitant ou originaire de Chéronée [v. le préc.].

Χαίρωνικός, ἡ, ὄν, de Chéronée [Χαίρωνεια].

χαίτη, ης (ἡ) **1** cheveux flottants, longs cheveux, longue ou épaisse chevelure; en parl. d'animaux, crinière || **3** p. anal. crinière d'un casque.

χαίτωμα, ατος (τὸ) crinière d'un casque [χαίτη].

χάλαζα, ης (ἡ) grêle, grain de grêle; d'ou orage de grêle [cf. lat. grandio].

χαλαζώω-ω : **1** tomber en grêle || **2** être ladre, maladie des porcs [χάλαζα].

χαλαζο-δόλος, ος, ὄν, qui envoie (litt. qui lance) de la grêle [χάλαζα, βάλλω].

χαλαζο-φύλαξ, ακος (ὁ) gardien chargé d'observer et d'annoncer l'approche des nuages de grêle.

χαλαζώδης, ης, ες, qui ressemble à la grêle, grenu [χ. -ωδής].

χαλαργός, ὄς, ὄν, aux sabots agiles : ἀμιλλαι, *SOPH.* courses de chevaux aux sabots agiles [dor. p. *χηλαργός de χηλή, ἀργός].

χαλαρός, α, ὄν : **1** lâche, non serré; fig. mou, efféminé; subst. τὸ χαλαρόν, relâchement (de la bride d'un cheval) || **2** souple || (μ. -ώτερος [χαλῶω])

χάλασμα, ατος (τὸ) **1** relâchement, écartement || **2** écartement des hommes ou des rangs d'une troupe en bataille [χαλῶω].

χαλαστικός, ἡ, ὄν, propre à relâcher, à détendre, *gén.* [χαλῶω].

Χαλαστραῖος ou **Χαλεστραῖος, α, ὄν**, de Khalastra, ville de Macédoine : Χαλεστραῖον ῥύμιζ, *PLAT.* sorte de natron ou d'alcali solide qu'on recueillait à Khalastra, et qui servait de savon.

χαλᾶω-ᾶ (*impf.* ἐχάων, *f.* χαλᾶσω, *ao.* ἐχάλασα, *pf.* κεχάλαξα; *pass.* *f.* ἰνυς., *ao.* ἐχαλάσθην, *pf.* κεχάλαμαι, *pl. q. pf.* ἐεχαλάσμεν) **1** tr. relâcher, détendre, laisser aller : πᾶν κάλυμ' ἀπ' ὀφθαλμῶν, *SOPH.* retirer tous les voiles qui le cachent à mes yeux; au *pass.* être relâché, se relâcher : σῶμα κεχαλασμένον, *PLAT.* corps détendu, relâché, amolli; avec double rég. : χαλᾶν τινα ἐκ δεσμῶν, *ESCHL.* relâcher ou délivrer qqn de ses liens; τινα κκῶν, *ESCHL.* délivrer qqn de ses maux; fig. ὀργῇν, *AR.* se relâcher de sa colère; ἐπιθυμίαν, *PLUT.* de son désir || **2** intr. se détendre, se relâcher : πύλαι χαλῶσαι, *XÉN.* porte qui s'ouvre; fig. χαλᾶν τοῦτόνου, *LUC.* se relâcher de sa tension, de son effort; avec un dat. : τοῖς τοκεῦσιν, *EUR.* pardonner à des parents; abs. céder.

χαλβάνη, ης (ἡ) galbanum, résine d'une plante ombellifère de Crète [hébr. chelbenah].

Χαλδαιικός, ἡ, ὄν, de Chaldée ou des Chaldéens [Χαλδαίος].

Χαλδαῖος, α, ὄν, de Chaldée, Chaldéen; οἱ Χαλδαῖοι, les Chaldéens : **1** habitants de la Chaldée, au S. O. de Babylone, anc. pppe nomade du N. de l'Assyrie et de l'Arménie || **2** prêtres de Babylone, renommés pour leurs connaissances en astrologie.

χαλεπαῖνω (*impf.* ἐχαλέπαινον, *f.* χαλεπαίνω, *ao.* ἐχαλέπηνα, *pf.* ἰνυς.; *pass.* seul. prés. et *ao.* ἐχαλεπίνθη) **1** être rude, désagréable, pénible || **2** au mor. être mal disposé, se montrer difficile, hostile ou malveillant, se fâcher, s'irriter : τινὶ, contre qqn ou contre qqe ch.; πρὸς τινα, être hostile ou malveillant pour qqn; πρὸς τι, être mécontent de qqe ch.; ἐπὶ τινι, au sujet de qqe ch.; τινὶ τινος, être mal disposé ou se fâcher contre qqn pour qqe ch.; avec double dat. : Ἐκατωνύμφη χαλεπαίνοντες τοῖς εἰρημένοισι, *XÉN.* n'étant pas satisfaits de ce qu'avait dit Hékatonymos, n'approuvant pas ce qu'il avait dit; ὅτε τις πρότερος χαλεπίνῃ, *IL.* lorsqu'on s'est montré le premier hostile ou malveillant, c. à d. lorsqu'on est agresseur; au *pass.* être traité d'une manière hostile ou malveillante, être un objet de colère, de ressentiment [χαλεπός].

χαλεπός, ἡ, ὄν : **1** difficile, malaisé, pénible : χωρίον χ. *XÉN.* τόπος χ. *XÉN.* pays, lieu difficilement accessible, difficile à traverser; λιμὴν χ. *OD.* port d'un accès difficile; χ. ἀεθλος, *OB.* travail pénible à exécuter; χαλεποὶ δὲ θεοὶ φαίνεσθαι ἄναργεῖς, *IL.* les dieux sont terribles ou difficiles à supporter dans leur apparition; avec un part. : χ. ἦν τὸ δίκαιον φυλάσσω, *ΗΥΓ.* il était rigide observateur de la justice || **2** difficile à porter, à supporter : θώρακες, *XÉN.* cuirasses gênantes; νόμος χ. loi sévère; χωρίον ἐλῶδες καὶ χαλεπόν, *THC.* lieu marécageux et malsain ||